

Konklusion

- 1) Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 5 i Kommissionens beslutning 2005/315/EF af 20. oktober 2004 om den støtteordning, som Italien har gennemført til fordel for virksomheder, der har foretaget investeringer i kommuner, der blev ramt af naturkatastrofer i løbet af 2002, idet den ikke inden for den fastsatte frist har truffet alle de foranstaltninger, der var nødvendige for hos modtagerne at tilbagesøge hele den støtte, der var tildelt i henhold til den støtteordning, som ved nævnte beslutning er erklæret ulovlig og uforenelig med fællesmarkedet.
- 2) Den Italienske Republik betaler sagens omkostninger.

Domstolens kendelse (Sjette Afdeling) af 14. juli 2011 — Ruipérez Aguirre og ATC Petition mod Kommissionen

(Sag C-111/11 P)

»Appel — annullationssøgsmål — Kommissionens afslag på at iværksætte en traktatbrudsprocedure — afvisning — appel åbenbart ugrundet«

Annullationssøgsmål — akter, der kan være genstand for søgsmål — Kommissionens afslag på at iværksætte en traktatbrudsprocedure — ikke omfattet (art. 258 TEUF og 263 TEUF) (jf. præmis 11-16)

Angående

Appel af dom afsagt af Retten (Fjerde Afdeling) den 20. januar 2011 i sag T-487/10, Ignacio Ruipérez Aguirre og ATC Petition mod Kommissionen, hvorved Retten fri fandt Kommissionen i et søgsmål med påstand om annullation af Kommissionens afgørelser af 27. juli og 11. august 2010 om afslag på at iværksætte en traktatbrudsprocedure mod Kongeriget Spanien i henhold til artikel 258 TEUF.

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Ignacio Ruipérez Aguirre og ATC Petition bærer deres egne omkostninger.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 21. juli 2011 — Kommissionen mod Portugal

(Sag C-518/09)

»Traktatbrud — etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser — udøvelse af virksomhed på området for transaktioner vedrørende fast ejendom«

1. *Etableringsfrihed — fri udveksling af tjenesteydelser — restriktioner — nationale retsfor skrifter, der ikke son drer mellem fri etablering og fri udveksling af tjenesteydelser for ejendoms mæglerselskaber og ejendoms mæglere — forpligtelse pålagt ejendoms mæglerselskaber og ejendoms mæglere etableret i en anden medlemsstat til at oprette et ejendoms mæglerkontor i den pågældende medlemsstat for at kunne udøve deres aktivitet dér — ikke tilladt — begrundelse — foreligger ikke (art. 49 TEUF og 56 TEUF) (jf. præmis 61-75 og 87 samt domskonkl.)*
2. *Fri udveksling af tjenesteydelser — restriktioner — nationale retsfor skrifter, der foreskriver dels at ejendoms mæglerselskaber og ejendoms mæglere skal tegne en forsikring i henhold til denne stats lovgivning og være i besiddelse af en positiv egenkapital, dels undergiver sådanne selskaber fuld disciplinærkontrol udøvet af det nationale organ med ansvar for byggesektoren — ikke tilladt — begrundelse — foreligger ikke (art. 56 TEUF) (jf. præmis 76-84 og 87 samt domskonkl.)*